



KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 16.3.2006
KOM(2006) 123 wersja ostateczna

2006/0040 (CNS)

Wniosek

DYREKTYWA RADY

w sprawie zwalczania tarczniaka niszczyca

(Wersja skodyfikowana)

UZASADNIENIE

1. W kontekście społeczeństwa obywatelskiego w Europie Komisja przywiązuje wielką wagę do uproszczenia i uporządkowania prawa wspólnotowego, tak aby stało się ono bardziej przejrzyste i dostępne dla każdego obywatela, otwierając mu w ten sposób nowe możliwości korzystania z przysługujących mu konkretnych uprawnień.

Ten cel nie może zostać osiągnięty tak długo, jak liczne przepisy, które były wielokrotnie zmieniane, często zasadniczo, pozostają rozproszone, tak iż trzeba ich szukać częściowo w oryginalnym akcie, a częściowo w późniejszych aktach zmieniających. Wymaga to pracochłonnego porównywania wielu różnych aktów w celu ustalenia obowiązujących norm prawnych.

Z tego powodu kodyfikacja przepisów często zmienianych jest potrzebna, aby prawo wspólnotowe stało się jasne i zrozumiałe.

2. Dlatego też w dniu 1 kwietnia 1987 r. Komisja postanowiła¹ zalecić swoim pracownikom, aby wszystkie akty prawne były kodyfikowane nie później niż po 10 zmianach, podkreślając, że jest to wymaganie minimum i że odpowiednie jednostki powinny starać się nawet częściej kodyfikować teksty, za które są odpowiedzialne, aby zapewnić, że przepisy wspólnotowe są jasne i łatwo zrozumiałe.
3. Konkluzje Prezydencji Rady Europejskiej w Edynburgu (grudzień 1992 r.) potwierdziły to stanowisko², podkreślając wagę kodyfikacji, która daje pewność co do prawa stosowanego wobec danej materii w danym czasie.

Kodyfikacja musi być podejmowana w pełnej zgodności z normalną wspólnotową procedurą legislacyjną.

Zważywszy, że żadne zmiany co do treści nie mogą być wprowadzane do kodyfikowanych aktów, Parlament Europejski, Rada i Komisja uzgodniły, w drodze porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 20 grudnia 1994 r., możliwość stosowania przyspieszonej procedury dla szybkiego przyjmowania kodyfikowanych aktów.

4. Celem niniejszego wniosku jest skodyfikowanie dyrektywy Rady 69/466/EWG z dnia 8 grudnia 1969 r. w sprawie zwalczania tarcznika niszczyiciela³. Nowa dyrektywa zastąpi różne zawarte w niej akty⁴; niniejszy wniosek całkowicie zachowuje treść kodyfikowanych aktów, zbiera je więc jedynie razem, dokonując tylko takich formalnych zmian, jakie wynikają z samego zadania kodyfikacji.

¹ COM(87) 868 PV.

² Zob. załącznik 3 do części A konkluzji.

³ Przygotowane zgodnie z komunikatem Komisji dla Parlamentu Europejskiego i Rady – Kodyfikacja Acquis communautaire, COM(2001) 645 wersja ostateczna.

⁴ Patrz: załącznik I, część A niniejszego wniosku.

5. Wniosek kodyfikacyjny został sporządzony na podstawie wstępnej konsolidacji, we wszystkich językach urzędowych, dyrektywy 69/466/EWG i zmieniającego ją aktu, przygotowanej przez Urząd Oficjalnych Publikacji Wspólnot Europejskich za pomocą systemu przetwarzania danych. Tam, gdzie artykułom nadano nowe numery, korelacja pomiędzy starą i nową numeracją została określona w tabeli zawartej w załączniku II do skodyfikowanej dyrektywy.

Wniosek

DYREKTYWA RADY

w sprawie zwalczania tarczніка niszcyciela

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 37 i 94,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego¹,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego²,

a także mając na uwadze, co następuje:



- (1) Dyrektywa Rady 69/466/EWG z dnia 8 grudnia 1969 w sprawie zwalczania tarczніка niszcyciela³ została znacząco zmieniona⁴. Dla zapewnienia jasności i zrozumiałości powinna zostać skodyfikowana.

↓ 69/466/EWG motyw 1

- (2) Produkcja drzewiastych roślin dwuliściennych i ich owoców zajmuje ważne miejsce w rolnictwie Wspólnoty.

¹ Dz.U. C [...], [...], str. [...].

² Dz.U. C [...], [...], str. [...].

³ Dz.U. L 323 z 24.12.1969, str. 5. Dyrektywa zmieniona dyrektywą 77/93/EWG (Dz.U. L 26 z 31.1.1977, str. 20).

⁴ Zob. załącznik I, część A.

↓ 69/466/EWG motyw 2

- (3) Wielkość tej produkcji jest stale zagrożona przez szkodliwe organizmy.

↓ 69/466/EWG motyw 3

- (4) Ochrona takich roślin przed szkodliwymi organizmami powinna wpłynąć nie tylko na utrzymanie poziomu zdolności produkcyjnej, ale również na zwiększenie wydajności produkcji rolnej.

↓ 69/466/EWG motyw 4

- (5) Środki ochronne zapobiegające przedostawaniu się szkodliwych organizmów do poszczególnych Państw Członkowskich będą miały ograniczoną skuteczność, jeżeli czynności kontrolne dotyczące powyższych organizmów nie będą dokonywane jednocześnie i systematycznie w całej Wspólnocie oraz nie zapobiegną ich rozprzestrzenianiu się.

↓ 69/466/EWG motyw 5

- (6) Najbardziej szkodliwym dla drzewiastych roślin dwuliściennych jest tarcznik niszczyciel (*Quadraspidiotus perniciosus* Comst.).

↓ 69/466/EWG motyw 6

- (7) Szkodnik ten pojawił się w kilku Państwach Członkowskich, a we Wspólnocie występują obszary zarażone.

↓ 69/466/EWG motyw 7

- (8) Uprawa drzewiastych roślin dwuliściennych we Wspólnocie będzie zagrożona, jeśli nie zostaną podjęte skuteczne środki w celu zwalczania oraz zapobiegania rozprzestrzenianiu się tego szkodnika.

↓ 69/466/EWG motyw 8
(dostosowany)

- (9) W celu zwalczania tego szkodnika należy przyjąć niezbędne przepisy wspólnotowe. W miarę potrzeby Państwa Członkowskie powinny być gotowe do ustanowienia dodatkowych lub bardziej rygorystycznych przepisów.



- (10) Niniejsza dyrektywa nie może naruszać zobowiązań ciążących na Państwach Członkowskich dotyczących terminów transpozycji do prawa krajowego dyrektyw wskazanych w załączniku I, w części B.

↓ 69/466/EWG

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 1

Niniejsza dyrektywa określa niezbędne środki podejmowane przez Państwa Członkowskie w celu zwalczania oraz zapobiegania rozprzestrzenianiu się tarczніка niszcyciela (*Quadraspidiotus perniciosus* Comst.).

↓ 69/466/EWG (dostosowany)

Artykuł 2

☒ Dla celów niniejszej dyrektywy, stosuje się następujące definicje ☒:

- a) «rośliny»: żywe rośliny lub żywe części roślin z wyjątkiem owoców i nasion;
- b) «zarażone rośliny lub owoce»: rośliny lub owoce, w których znaleziono jeden lub więcej owadów tarczніка niszcyciela, o ile nie stwierdzono, że są one martwe;
- c) «roślina żywicielska tarczніка niszcyciela»: roślinę gatunku *Acer* L., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Euonymus* L., *Fagus* L., *Juglans* L., *Ligustrum* L., *Malus* Mill., *Populus* L., *Prunus* L., *Pyrus* L., *Ribes* L., *Rosa* L., *Salix* L., *Sorbus* L., *Syringa* L., *Tilia* L., *Ulmus* L., *Vitis* L.;
- d) «szkółki»: plantacje, z których rośliny przeznaczone są do przesadzania, rozmnażania oraz dystrybucji, gdzie wznoszą pojedyncze sadzonki.

↓ 69/466/EWG
→₁ 77/93/EWG Art. 19 lit. a)

Artykuł 3

W przypadku stwierdzenia wystąpienia tarczніка niszcyciela, Państwa Członkowskie wyznaczają obszar zarażony oraz strefę bezpieczeństwa dostatecznie dużą, aby zapewnić ochronę obszarów otaczających.

Artykuł 4

Państwa Członkowskie stanowią, że na zarażonych obszarach i w strefach bezpieczeństwa rośliny żywicielskie tarczніка niszczyiciela muszą zostać poddane właściwym zabiegom, w celu zwalczania i zapobiegania rozprzestrzenianiu się tego szkodnika.

Artykuł 5

Państwa Członkowskie stanowią, że:

- a) wszystkie zarażone rośliny w szkółkach muszą zostać zniszczone;
- b) pozostałe rośliny zarażone lub podejrzane o zarażenie oraz rośliny rosnące na obszarach zarażonych muszą zostać poddane takim zabiegom, że zarówno te rośliny jak i pochodzące z nich świeże owoce nie są już zarażone przy ich przemieszczaniu;
- c) wszystkie ukorzenione rośliny żywicielskie tarczніка niszczyiciela rosnące w obrębie zarażonego obszaru oraz części tych roślin przeznaczone do rozmnażania i uprawiane w obrębie takiego obszaru, mogą być przesadzane w jego obrębie lub wywożone poza, pod warunkiem, iż nie stwierdzi się ich zarażenia oraz dopilnuje, by owady tarczніка niszczyiciela, które mogły być obecne, zostaną zniszczone.

Artykuł 6

Państwa Członkowskie stanowią, że rośliny żywicielskie tarczніка niszczyiciela rosnące w strefach bezpieczeństwa poddawane są urzędowemu nadzorowi oraz dokonywanej co najmniej raz w roku kontroli w celu wykrycia obecności tarczніка niszczyiciela.

Artykuł 7

→₁ 1. ← Państwa Członkowskie stanowią, że każda partia roślin (innych niż te, które są ukorzenione w gruncie) oraz świeżych owoców, u których wykryto zarażenie, muszą zostać zniszczone, jak również, że pozostałe rośliny i owoce w partii zostaną poddane zabiegom lub przetworzeniu w taki sposób, że obecne jeszcze owady tarczніка niszczyiciela są zniszczone.

↓ 77/93/EWG Art. 19 lit. a) (dostosowany)
--

2. ☒ Do nieznacznie zarażonych partii świeżych owoców ust. 1 nie stosuje się ☒.

↓ 69/466/EWG

Artykuł 8

Państwa Członkowskie odwołują środki podjęte w celu kontroli lub zapobiegania rozprzestrzenianiu się tarczніка niszcyciela, tylko jeżeli jego obecność nie zostanie wykryta.

Artykuł 9

Państwa Członkowskie zakazują posiadania tarczніка niszcyciela.

↓ 69/466/EWG (dostosowany)
→₁ 77/93/EWG Art. 19 lit. b)

Artykuł 10

1. Państwa Członkowskie mogą zezwolić na:

- a) odstępianie od środków przewidzianych w art. 4 ☒ i ☒ 5, →₁ art. 7 ust. 1 ← i ☒ art. ☒ 9 do celów naukowych, fitosanitarnych, weryfikacyjnych lub prac selekcyjnych;
- b) na zasadzie odstępstwa od przepisów art. 5 lit. b) i →₁ art. 7 ust. 1 ←, na natychmiastowe przetworzenie zarażonych świeżych owoców;
- c) na zasadzie odstępstwa od przepisów art. 5 lit. b) i →₁ art. 7 ust. 1 ←, na przemieszczanie zarażonych świeżych owoców w obrębie zarażonego obszaru.

2. Państwa Członkowskie zapewniają, by zezwolenia ☒ przewidziane ☒ w ust. 1 były udzielane jedynie w przypadkach, gdy po przeprowadzeniu odpowiednich kontroli zagwarantowane zostanie, że nie nastąpi zakłócenie procesu zwalczania tarczніка niszcyciela oraz że nie powstanie ryzyko rozprzestrzenienia się tego szkodnika.

↓ 69/466/EWG

Artykuł 11

Państwa Członkowskie mogą przyjąć dodatkowe lub bardziej rygorystyczne przepisy, które mogą być niezbędne do zwalczania albo zapobiegania rozprzestrzenianiu się tarczніка niszcyciela.



Artykuł 12

Dyrektywa 69/466/EWG, zmieniona dyrektywą wymienioną w załączniku I, część A zostaje uchylona, bez naruszenia zobowiązań Państw Członkowskich odnoszących się do terminów przeniesienia do prawa krajowego dyrektyw określonych w załączniku I, część B.

Odesłania do uchylonej dyrektywy należy odczytywać jako odesłania do niniejszej dyrektywy, zgodnie z tabelą korelacji w załączniku II.

Artykuł 13

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

 69/466/EWG Art. 13

Artykuł 14

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*



ZAŁĄCZNIK I

Część A

Uchylona dyrektywa i jej zmiana (określone w art. 12)

Dyrektywa Rady 69/466/EWG
(Dz.U. L 323, 24.12.1969, str. 5)

Dyrektywa Rady 77/93/EWG
(Dz.U. L 26, 31.1.1977, str. 20)

Tylko art. 19

Część B

Lista terminów przeniesienia do prawa krajowego (określonych w art. 12)

Dyrektywa	Termin przeniesienia
69/466/EWG (1)	9 grudnia 1971
77/93/EWG (2) (3) (4)	1 maja 1980

-
- (1) Dla Irlandii i Zjednoczonego Królestwa: 1 lipca 1973 r.
 - (2) Zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 16 dyrektywy 77/93/EWG Państwa Członkowskie, na żądanie, mogą uzyskać zezwolenie na spełnienie pewnych przepisów niniejszej dyrektywy w terminie późniejszym niż do 1 maja 1980 r. , lecz nie później niż do 1 stycznia 1981 r.
 - (3) Dla Grecji: 1 stycznia 1983 r.
 - (4) Dla Hiszpanii i Portugalii: 1 marca 1987 r.
-

ZAŁĄCZNIK II

TABELA KORELACJI

Dyrektywa 69/466/EWG	Niniejsza dyrektywa
Artykuły 1-11	Artykuły 1-11
Artykuł 12	_____
_____	Artykuł 12
_____	Artykuł 13
Artykuł 13	Artykuł 14
_____	Załącznik I
_____	Załącznik II
